

熊本大学学術リポジトリ

Kumamoto University Repository System

Title	竹杖芒鞋日記：漢文：文苑
Author(s)	餘澤山人
Citation	龍南會雜誌， 6 8： 3 8 - 4 6
Issue date	1898-11-09
Type	Departmental Bulletin Paper
URL	http://hdl.handle.net/2298/5171
Right	

大方はすゝしとめつる秋風のあたにも吹くか君か袂に
秋立と淺茅もいまたしら露の君が袖にそまつは置らむ

またほとへてわが先きの歌の師淺野輝之大人のう
せ給ひければ

君ををしむ涙は雨とふるよはにかさねの虫もねをのみそなく
益城野のうたのあらす田おれにけりかへすくも君をしと思ふ
山の端にわれて入ぬる弓張の月ふさかへせ天の河風
朝露とさえてし君か玉の緒の思ひみたれてちる涙かな
立かへりよに二たひは出こねはいとをしまるゝ山のはの月
杣人のかしく飯田の山の端に立つやけふりと消えし君はも

漢 文

自序

元和偃武、自徳川氏興、諸侯述職于荏都、二百七十年于此矣、此間人士之踐東海往來
者、羣繁如織、富岳也、堰水也、鎌倉也、伊勢也、若西京、若浪華、於神社於佛閣、名區勝地、文
以叙其行跡、詩以寫其景致、筆而傳者、蓋亦不爲尠矣、是以世人詳其風士民俗、猶於吾
閩里然、苟如是、則此篇屬陳腐、類濫吹、豈非供之蠹魚、則卑之飢鼠、然今日風俗、與徳川
氏之風俗、背馳、封建形勢、與王政之形勢、異觀矣、況火輪船馳於水、蒸氣車走於陸、古人

艱難而初達于其垠乎。今若較之於東海道、不知幾百倍於函嶺之險、堰水之急、當踰者艱難、可深以想也。然而江戶之爲地、襟帶山河、濶且土肥、於是乎小田原之役、豐公語德川氏曰、鄉宜居此、由是觀之、豐公亦已知江戶之爲勝地也。雖然、武藏當年荒冷原野、自德川氏以天正十八年開府、二百七十年於茲、侯伯布邸列第、炊煙簇々、至戶數二十餘萬、生齡壹百三十萬之衆、爲雞鳴狗吠相聞而達乎四里四方之江戶、城位北緯三十五度四十分、傍高夾、臨平垣、南曰霞關、北曰九段、共有坂路、爲高低兩地、經界低地、縱稱下街、高地、泛稱曰山手、至明治元年七月、定皇居、陸爲帝都、改稱東京、置一官八省、建學校、設醫院、有電信、有郵便、陸有火輪車、水有蒸氣船、百貨之輻湊、貿易之繁昌、更一新面目、道路之清潔、石室之新築、頗極廣大、上野、淺草等、爲公園、以永代、兩國、吾妻等、呼六大橋、共架之大川、往來踰々、行客跟跟、實爲東洋一二之大都也。余之在京也、邂逅友人、所唱和之詩歌、若搜名區勝蹟、神社佛閣、所得之紀文、或呈薩人土持氏、井蛙論等、亦有焉。然今也屬陳廢、故省而不錄之、唯僅附載左之詩歌、欲画繁華十一之景況爾。

恰逢昇平無事時、伎藝隆興智術拔到處皆是銷金鍋、不見飢鳥啄腐屍、東京城中幾名區、郭外勝樂亦是滋、梅莊幽香促吟酌、墨堤櫻花唱歌詞、布帆朝飛品川海、鴻雁夕度霞關涯、又聞流笛嘹曉響、更見車馬縱橫馳、淺草塔高入雲簷、龜井藤低向地垂、風月可賞柳橋上、玉蓮堪愛不忍池、有山真乳與道灌、東叡飛鳥亦所知、紫萼紅葉遊人夥、春光秋色共呼奇、五百羅漢寺門廬、三週祠畔其角碑、泉岳寺裏弔義士、靖國社頭仰旭旗、芳原詠妓二句聯、向嶋觀雪七言詩、其他歷覽記何厭、却恐野調煩毛錐、

八百八街車馬通富峯帶雪映禁宮園池花柳皆濃艷文武官僚總
是雄才藻彬彬遂日進

藝林郁々與年工民物豐阜炊煙簇年號明治實不空
物換星移王一新廢藩置縣解因循刀劍弓箭箭屬画餅銃炮輪艦若鬼神五港開鄺歐米客

六臺練武北年人鉄橋石室驚心目官衙費堂不着塵
一自米人繫艦船日東事物盡翻然百般機械假蒸氣萬里信書傳九天麥酒芳董談世界

黎燈燦爛照花甍文明開化知何處裝飾奔々欲右先
不愧堂堂神國名皇威赫々位東瀛聖王在上垂恩澤賢相列朝奉至誠五穀豐穰瑞穗稔

四民臣服職分明利刀別有斬蠻奴山是芙蓉花是櫻
昔古武藏農原止云波禮今者都登宮柱太敷幾建天大王乃御世治呂志御寶廼光輝幾

玉椿彌繼繼爾榮津々家列幾繁久立並女天空乃物奈留富士乃根袁隅田乃河瀬耳影浮
計天汲毛畏志此水業吾國而已乎蠻夷等加遠幾國麻流禮津底毛濁寸萬代仁皇御國

墨田川千代懸天鳴計都鳥今利與己乃名仁適奈扁
明治癸酉四月九日以午前十時發東京檜物町寓居友人送至高輪而別是日經東海道

品川河崎兩驛宿神奈川走程七里十八町
發東京

白日青天四月春鳥啼風暖百花新發京今夜宿何處萬里寥々歸國人
再會何年東武春紅花青柳帶晴新欲歸故國別親友實是今朝奈一身

客裡光陰空送迎、朝吟暮酌不覺閑、只恨此行伸馬足、不尋松島與晃山、
春宵旅雁暗爲媒、聲落枕邊歸意催、行止有憎君莫咎、瀟湘何事等閑回、

中々耳引捨難久思哉、馴禮志吾妻乃草農枕葉

最更仁袖曾絞禮保今日波又旅與利旅仁行心地志

馴々天假寢奈加旅毛尙立知加歎遠會

伊賀、伊勢、志摩、尾張、參河、遠江、駿河、甲斐、伊豆、相模、武藏、安房、上總、下總、常陸之十五國、
乃爲東海道、西接畿內及南海道、東南共向太平洋、繇是以起海道之號焉、在山脈圍繞
之間、不接于海者、爲伊賀、甲斐二國、其他皆有港灣焉、而自東京至西京、歷州十餘、驛五
十三、氣候概屬中和、物產最夥矣、及德川氏一統天下、分封親族功臣於本道者、其實置
藩屏也、

品川、人口萬餘、距東京日本橋二里、卽五十三驛之首途焉、昔日諸侯、朝幕府也、取路東
海者、皆入自品川、人馬之絡驛、四時如繼、時勢一變、異前日之景矣、

神奈川、亦本道之大驛也、是日所過之川、爲六合、一作六鄉、在上流、呼玉川、東京市街、通
水、開於地底、引此水、由井汲之、以供飲料、所謂矢口渡、在于此、發源甲斐丹波山、迺青梅
羽村等、環流廣野、而入于海、清冷可愛、是爲武相之交、新田義興戰沒處、實爲矢口渡、民
立祠祀義興、史曰、義興雄毅絕倫、爲敵所誘、沒於河水、石虎之尸、猶傍橋柱不流、況義興
忠勇兼資、英氣勃々如生、宜其爲厲、至今血食也、如堯寬、反賊不死於忠臣、義興之靈鬼、
豈能全其終者乎、

六合川由堤于堤架一大橋以通氣車也今夫千里之程萬里之遠無足而奔無翼而飛馴不能及焉鳥不可逐者其惟氣車乎氣車之速力實可貴也昨日爲水雲懸隔客今日與之得相逢相語今朝爲北米人明夕南米客而無被破壞於波濤之患無所損摧於風雨之慮噫真是便且利者也湯盤銘曰苟日新日新又日新方今得器械之便利雖不遑收舉蓋以氣車爲巨擘焉我邦以明治五年九月設之於東京橫濱間爲嚆矢是月十二日天皇親臨行開業式令庶民縱觀焉聞京坂神戶間亦設火輪車路之議興矣其勢逐年將及全邦也必矣雖曰氣運之所使然抑亦格物致知之所致也學者尙舍華就實而究心焉

橫濱港安政六年始開之卽五港之一也人口六萬市衢壯麗大艦巨舶常輻湊於灣內而距神奈川驛在二里九町余也去年遊矣于此蓋是橫濱港開通以還幕府辭軍職諸侯還封土政權復歸朝廷形勢變遷文物伎藝騷々乎以至今日之隆盛者雖屬氣運抑亦米艦一蹴鯨波到於我國遂開此港交際貿易邦人洞察海外諸國事情之引力也其生也有自來其逝也有所爲自今觀之其當初論鎖國攘夷之諸士卽開此文明之港門首唱者也歟外人有云日本貿易殊盛亦機巧之事能悉心學習予思歐羅巴之西有英吉利亞細亞之東有日本歐羅巴機巧之事皆創自英邦亞細亞機巧之事將創自日本乎

想昔米船到海涯使臣陂理辭尤誇柳營處置更難決和戰議論亂似麻兄弟鬩牆是低事外防其侮乃嘆嗟風移俗易壯夫淚化作橫濱港上花

通商貿易未堪誇，輸出觀光糸與茶。英客米人緣利到，波濤爲陸舶爲家。
雖通商未是闌干，居此天然風土寬。他日農工振氣力，壓英倒米亦何難。
萬里通商凌海濤，洋船入港大如鷺。賴翁警句垂千古，勿乃瓊瑤換木桃。
葦原乃水穗農國波蟹文字題橫濱由古開計初女計

六合川

菜花滿野吐黃煙，春日遲々六合川。有往有來多少客，青錢三十上輕船。
青柳乃糸長，幾日毛纜乃繫久。暇無幾渡志舟哉。

神奈川客舍

孤客宿來神奈川，朦朧月出夜如烟。枕頭忽聽輕雷響，知是汽車過驛前。
于月于花與友行，他鄉還有故鄉情。僅分衣袖來此地，今霄尙是夢東京。
十日夙起早飮，發神奈川。經程谷戶塚、藤澤、平塚、大磯、小田原、六驛，抵箱根湯本宿焉。山民
竹若木，以製種々器物，所謂湯本細工是也。今日走程殆十五里，於是乎足底生豆，瘡痛不
能起。卽夕浴溫泉，聊醫疲勞，而就枕。故人句：萬客須清心底垢，何愁汚濁滿肌膚。妙則妙矣，
然被不潔皮膚垢膩者，最害健康也。

程谷道中

紅霞艷々滿林園，時日和風氣候溫。身浴太平弄此景，疑是飄然到桃源。
戶塚驛畔有橋，曰吉田橋，至鎌倉之所經歷也。自鎌倉復出于本道，藤澤、三里、弱、鎌倉者，

一面臨南洋、三方負丘陵、壽永中、源賴朝開幕府之舊墟、而北條氏、足利氏、相繼居於此、三百年、由是、大家名族之宅趾、今尙存於此、企扇谷等之際矣、鎌倉宮、卽所祀護良親王、則列官幣中社、蓋係明治二年之新築、所謂土窟者、實是建武二年七月、鬼賊虎狼之直義、使淵邊義傳刺殺王處、

鶴岡八幡宮、源賴義、以康平中、創造之殿宇壯麗、是亦爲國幣社、賴義者、賴信子也、永承中、討安倍賴時及其子貞任、乃建八幡祠于此、襄戰功云、市街呼雪下其海邊、曰由井濱、稻村崎、及腰越、在其西、稻村崎、新田義貞、討高時日、投佩刀於海、退潮、腰越、源義經、寄書大江廣元、自訴冤處、所謂鎌倉五山者、謂建長寺、圓覺寺等也、憶昔、弘安四年、元人寇九州、遭大風雨、戰艦覆沒、鎮兵擊殲之、元兵十萬、得生還者僅三人、是役也、雖謂賴我宗廟之神威、大起風雨、以覆其全師、太風怒濤之起、實是海上之常事、豈其適乘風雨、以得大勝也邪、然亦北條時宗之勇膽英略、先斬其使子龍口、以勵天下之士氣、與防禦得宜之所致也、賴翁、不云守國之有士氣也、獨家之有柱舟之有楫也、舟無楫、則覆、家無柱、則傾、國無士氣、則亡、若此時而徵時宗、我國則爲忽必烈之奴隸、未可知也、禮有功德於民、則祀之、如時宗、廟而食之可矣、當時、元主、使其臣兵部侍郎等、奉我國之書、張夸辭、以脅制之意見矣、

堂々士氣動天神、風浪覆船筑紫濱、請見胡元十萬賊、生而還者僅三人、

異國乃船打碎、久浪風華龍乃口興利、吹幾初女仁計梨、

繪嶋、一作江嶋、距鎌倉之片瀨、僅々五六町、岬然特立于怒濤狂瀾間、天女廟殿之義麗、

龍窟巉崑之瑰偉、酒肆茶店之華酒、萬里眺矚之佳景、皆在言外、繪嶋之稱、真不濫遊客之至嶋也、一葦直達、若過潮退、可以徒行、所謂七里濱是也、余聞其勝、願一遊久矣、而此行亦弗克踐其地、錄倉亦然、因姑賦之以慰吟魂、

錄倉

孤客宿來東海天、弊裝破笠有誰憐、錄倉已近未遊到、夢繞鵝岡滑水邊、將軍第宅北條碑、蘇作文章猶芳、此地當年是羈府、于今興廢說錄倉、日暖錄倉春色催、遊人訪去總堪哀、于今尙是當年恨、蒸出親王土窟苔、

繪嶋

傳道開化天皇、六年四月、一夜天驟陰、海暴鳴、乾坤不辨、既而雨霽風收、現出一孤島、繪嶋是也、

七里砂濱路不岐、嶋容恰是以游龜、水波弄玉青龍窟、松韻奏簫天女祠、

漢詩

過田原阪

浩

堂

古戰場邊花盡摧、參卷墳墓沒蒼苔、方知碧血化春草、北地南陵理骨堆、

又

千山落照對荒陂、風冷草枯白露垂、昔日英雄在何處、只今唯有鳥雀悲、

諫早